

Образец №3

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ
ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА**

С предмет: "Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на леки, лекотоварни, товарни и специализирани служебни автомобили на Електроразпределение Север АД, по обособени позиции за обособена позиция:

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

I-ва Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Шумен;

II-ра Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Добрич;

III-та Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Търговище;

IV-та Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Велико Търново;

V-та Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Габрово;

VI-та Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Русе;

VII-ма Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Разград;

VIII-ма Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Силистра;

IX-та Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Варна;

X-та Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Шумен;

XI-та Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Добрич;

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

XII-та Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенеждейски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Търговище;

XIII-та Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенеждейски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Велико Търново;

XIV-та Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенеждейски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Габрово;

XV-та Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенеждейски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Русе;

XVI-та Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенеждейски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Разград;

XVII-та Обособена позиция: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенеждейски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Силистра.


Локациите, за които се участва се маркират със знак X/

ОТ: КАРИМИ ЕООД.....(наименование на кандидата)
Седалище и адрес на управление : гр ШУМЕН ул. "Христо Смирненски" № 14
тел.: 0899/962444., факс: E-mail: WHEELS@abv.bg.....
вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК:
...127554007.....
Представявано от: Игнат Тодоров Донов.....

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Във връзка с обявената процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосочения предмет, Ви представяме нашето техническо предложение, както следва:

1. Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с техническата спецификация и изискванията на Възложителя;
2. Предлагаме следните срокове за изпълнение за:
 - срок за приемане на автомобила в сервиз след заявка от Възложителя – до ...3... (...три,.....) часа;
 - срок на диагностика - до ...4... (...четири,.....) часа, считано от часа на приемане на автомобила (съгласно приемо-предавателния протокол);
 - срок за ремонт или техническо обслужване:
 - срок за текуща поддръжка (смяна на масла, филтри, антифриз, накладки, подмяна на крушки, релаж на преден мост и други) – до ...8... (...осем,.....) часа;
 - срок за леки ремонти (гарнитура, смяна водна помпа, регулиране клапан, демонтаж, монтаж и промиване радиатор, ремонт алтернатор, стартер и други) – до ...3... (...три,....) работни дни;


**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

- срок за средни ремонти (ремонт преден мост, диференциал, скорости, частичен ремонт на двигател, ремонт на куле и други) - до 5... (.....пет.....) работни дни;
- срок за тежки ремонти - до 30 (...тридесет...) работни дни, като за тежкоавариралите автомобили срокът може да бъде удължен с не повече от 10.. (.десет...) работни дни;

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

3. Предлагаме следните срокове за изпълнение за:

3.1. Срок за замяна на дефектни или некачествени резервни части - 2 до 15 петнадесет / работни дни след уведомяване от страна на Възложителя;

3.2. Срок за отстраняване на некачествено извършен ремонт при рекламация - 5 до 20 /пет до двадесет/ работни дни след уведомяване от страна на Възложителя;

4. Предлагаме следните срокове на гаранция за: 4.1. За вложените резервни части:

- За руски резервни части -6..... месеца от датата на монтаж (но не по-малко от 6 месеца);
- За алтернативни резервни части -12..... месеца от датата на монтаж (но не по-малко от 12 месеца);
- За оригинални резервни части -12..... месеца от датата на монтаж (не по-малко от 12 месеца);

4.2. За извършените услуги: - не по-малко от12..... месеца от датата на подписване на документа, удостоверяващ изпълнението.

Като неразделна част от настоящото предложение прилагаме:

1. Описание на действащата система за приемане на автомобилите за ремонт, контрол на качеството на ремонта и предаване на автомобилите след ремонт, ведно със следните образци:

- Приемателно-предавателен протокол
- Работна карта
- Фактура
- Чек лист

(Прилагат се образци на използваните при процеса документи (приемо - предавателни протоколи, работни карти и др.));

2. Техническо оборудване (налично и функциониращо) - декларация - свободен текст - оригинал;

3. Декларация за избор на база за изчисляване на нормочасове при извършване на ремонтни дейности в зависимост от категорията автомобил - Образец № 3.1 - оригинал;

4. Списък на доставчиците и производителите на резервни части - свободен текст - оригинал;

5. Сертификати за използваните масла, смазочни материали и консумативи или анализни свидетелства:
- масло двигателно;
- масло хидравлично;
- спирачна течност;
- антифриз;

Декларираме, че при изготвяна на офертата са спазени задълженията свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Дата: 27.04.2020 год.
Град: ШУМЕН

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

О Д
.....
ис и печат)

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

КАРИМИ ЕООД

Описание на действащата система за приемане на автомобилите за ремонт,
контрол на качеството на ремонта и предаване автомобилите след ремонт

- попълване на приемателно-предавателен протокол
- диагностика на автомобила
- оферта към поръчката
- одобрение от поръчителя
- ремонт
- изпитание
- подписване на приемателно-предавателния протокол
- предаване на автомобила

27.04.2020 г.
Шумен

Управител

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

Игнат Донев

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

КАРИМИ - ЕООД



Фактура

Счетоводен

Сума: 100000
2 020

Получател

Име: ЕЛЕКТРОРАЗПРЕДЕЛЕНИЕ СЕВЕР - АД
Адрес: ВАРНА ТАУЪРС-Е, бул. ВЛАДИСЛАВ
ВАРНЕЧИК №258 обл.ВАРНА, гр.ВАРНА
9009.
IBAN: 104518621
SWIFT: 8G104518621

№ на фактурата	Описание	бр.	количество
1	РХ по картата 1- 1/20.1 20 Труд	бр.	1
2	Електрически материали	бр.	1
3	Х по картата 1- 5/20.1 20 Труд	бр.	1
4	Електрически материали	бр.	1

Общо:		
Данъчна ставка	20%	9% 0%
Данъчна основа		0,00 0,0
ДДС		0,00 0,0

Шумен

Информация за сметките

Прокредит Банк
ИНС: 18025F
BGR193800201007022318
По сметка

Иван Донев

Бизнес адрес на доставчика

Име: КАРИМИ - ЕООД
Адрес: ул. ХРИСТО СМИРНЕНСКИ №14 et.5 ап.14 обл.ШУМЕН,
гр.ШУМЕН 9700
Иван И. Донев
ИНЧ: 127554007
IBAN: BGR127554007

Получил:

Handwritten signature and initials.

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

0 1
1 1 1 1
1 1 1

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**



Е-сво - безплатна програма за фактуриране и издаване на е-своци бележки
от СУПО

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

Handwritten signature.

КАРИМИ ЕООД

Декларация

Декларирам, че автосервиз „КАРИМИ“ разполага със следното техническо оборудване (наличие и функциониращо)

- Универсален струг
- Настолна бормашина
- Шмиргел
- Пневматична машина за коване на спирачни накладки
- Ръчни бормащини 3бр.
- Ръчни ъглошлайфи 3бр.
- Пневматични гайковерти 7бр.
- Електрически гайковерти 2бр.
- Стенд за регулиране на дози
- Специализирани инструменти и приспособления за ремонт на товарни автомобили
- Оборудването, описано в приложение 1 Чек лист

27.04.2020 г.
Шумен

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД
Управител: *И. Карими*
Игнат Донев

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

И. Карими
ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД



Техническа спецификация за поддръжка, текущ, основен ремонт и автотехнически услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и слязочни материали) на леки, лекотоварни, товарни и специализирани служебни автомобили на Електроразпределение Север АД (по обособени позиции)

ТС-ИНС-167
Версия: v.03
Стр. 8 от 8

Приложение 1 Чек лист

ЧЕК ЛИСТ		дата:	
техническо оборудване на обект:			
ОБОРУДВАНЕ	бр.	коэффициент	ЗАБЕЛЕЖКА
Стенд за регулиране сходимост на преден и заден мост		20	
Двухолонни подемяници	2	20	
Четириколонен подемяник	1	20	
Канали за обслужване на автомобили	3	20	
Специализирани тестери за акумулатори	1	0,3	
Компресорери за бензинови двигатели	1	0,2	
Компресорери за дизелови двигатели	1	0,2	
Стендове за гравитачно иломляване на масла		0,2	
Хидравлични преси	1	0,2	
Хидравличен крив тип жираф или телфер за Д/М на ДВГ	1	0,2	
Хидравличен крив за Д/М на скоростни кутии	1	0,2	
Кривове тип троходил	2	0,2	
Автоматична станция за диагностика и зареждане на автоклиматични системи	1	0,3	
Машини за демонтаж/монтаж на гуми	2	0,3	
Машине за баланс на гуми	3	0,3	
Оборудвани инструментални кодкчки	3	2	
Специализирани или универсални диагностични системи	2	3	
Стенд за регулиране на фарове		0,1	
ОБОРУДВАНЕ АВТОРЕПАРАТУРА	бр.	коэффициент	ЗАБЕЛЕЖКА
Камера за боядисване	1	7	
Телоподгрящо устройство/заваръчен апарат	2	2	
Компресор за въздух	1	3	

Извършил проверката:

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

кандидата:

ООО
РИМИ
Шуаген

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

Име и подпис(и печат) на представляващия кандидата. Когато кандидатът се представлява от повече от едно лице, документите се подписват от лицето, което може самостоятелно да представлява съответния стопански субект.

Образец №3.1

ДЕКЛАРАЦИЯ
за избор на база за изчисляване на нормочасове

От Игнат Тодоров Донов, в качеството ми на „управител...наКАРИМИ ЕООД..... ЕИК/БУЛСТАТ12554007....., като кандидат в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на леки, лекотоварни, товарни и специализирани служебни автомобили на Електроразпределение Север АД, по обособени позиции

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

За база изчисленията на необходимите нормочасове за извършване на отделните видове дейности ще се използват следните източници:

От I-ва до VIII-ма Обособени позиции: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали) на леки и лекотоварни служебни автомобили на Електроразпределение Север АД

N	МАРКА И МОДЕЛ	Необходимите нормочасове за ремонта се изчисляват съгласно:
1	ВАЗ 2121	Трудоемкост техническото обслужване и ремонта автомобилей ВАЗ 2121, 21213, 21214 - Тольятти, Россия, АО Автоваз
2	ИВЕКО 35с15	* Наредба 24 или **документи от производителя на автомобила, определящи технологичното време за дадена операция
3	РЕНО (Мастер)	* Наредба 24 или **документи от производителя на автомобила, определящи технологичното време за дадена операция
4	СИТРОЕН (Берлинго, Немо, Ксара, С4, Джъмпер, Джъмпи,)	* Наредба 24 или **документи от производителя на автомобила, определящи технологичното време за дадена операция
5	УАЗ	Норматив за обслужване и ремонт на лекотоварни автомобили.
6	ФОРД (Рейнджър, Транзит, Притше)	* Наредба 24 или **документи от производителя на автомобила, определящи технологичното време за дадена операция
7	ШКОДА (Октавия, Фабия)	* Наредба 24 или **документи от производителя на автомобила, определящи технологичното време за дадена операция
8	ФОЛКСВАГЕН (Голф, Т4, Транспортър, Шаран)	* Наредба 24 или **документи от производителя на автомобила, определящи технологичното време за дадена операция
9	ТОЙОТА Хайлукс	* Наредба 24 или **документи от производителя на автомобила, определящи технологичното време за дадена операция

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

27
ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

11	Мерцедес 508, 608D, 811, 814, Спринтер	* Наредба 24 или **документи от производителя на автомобила, определящи технологичното време за дадена операция
----	--	---

От IX-та до XVII-та Обособени позиции: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги (включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили на Електроразпределение Север АД

N	МАРКА И МОДЕЛ	Необходимите нормочасове за ремонта се изчисляват съгласно:
1	ГАЗ (53; 3307; 66; 33027; 4С5)	* Документи от производителя, определящи технологичното време за дадена операция или Наредба № 24 плюс предложение на кандидата за увеличаване на нормочасовете в %, но не повече от 30 %. Точният процент на увеличение ще бъде уточнен в процеса на договаряне по време на процедурата.
2	ЗИЛ (130; 131; 133)	* Документи от производителя, определящи технологичното време за дадена операция или Наредба № 24 плюс предложение на кандидата за увеличаване на нормочасовете в %, но не повече от 30 %. Точният процент на увеличение ще бъде уточнен в процеса на договаряне по време на процедурата.
3	ИФА	* Документи от производителя, определящи технологичното време за дадена операция или Наредба № 24 плюс предложение на кандидата за увеличаване на нормочасовете в %, но не повече от 30 %. Точният процент на увеличение ще бъде уточнен в процеса на договаряне по време на процедурата.
4	МАЗ, Камаз	* Документи от производителя, определящи технологичното време за дадена операция или Наредба № 24 плюс предложение на кандидата за увеличаване на нормочасовете в %, но не повече от 30 %. Точният процент на увеличение ще бъде уточнен в процеса на договаряне по време на процедурата.
5	МЕРЦЕДЕС УНИМОГ	* Наредба №24 или **документи от производителя на автомобила, определящи технологичното време за дадена операция.
6	ТРАКТОР ТК 82; ЮМЗ; Беларус; Болгар	* Документи от производителя, определящи технологичното време за дадена операция или Наредба № 24 плюс предложение на кандидата за увеличаване на нормочасовете в %, но не повече от 30 %. Точният процент на увеличение ще бъде уточнен в процеса на договаряне по време на процедурата.
7	РОБУР	* Документи от производителя, определящи технологичното време за дадена операция или Наредба № 24 плюс предложение на кандидата за увеличаване на нормочасовете в %, но не повече от 30 %. Точният процент на увеличение ще бъде уточнен в процеса на договаряне по време на процедурата.
8	ШКОДА ЕВРОПА	* Документи от производителя, определящи технологичното време за дадена операция или Наредба № 24 плюс предложение на кандидата за увеличаване на нормочасовете в %, но не повече от 30 %. Точният процент на увеличение ще бъде уточнен в процеса на договаряне по време на процедурата.
9	Рено Мидлум; МАН	* Наредба № 24 или **документи от производителя на автомобила, определящи технологичното време за дадена операция.
10	Ремаркета и полуремаркета	* Документи от производителя, определящи технологичното време за дадена операция или Наредба № 24 плюс предложение на кандидата за увеличаване на нормочасовете в %, но не повече от 30 %. Точният процент на увеличение ще бъде уточнен в процеса на договаряне по време на процедурата.

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

ЗАЛИЧЕНА ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

* Наредба № 24 от 08.03.2006 г. за задължителното застраховане по чл. 249, т. 1 и 2 от Кодекса за застраховането и за методиката за уреждане на претенции за обезщетение на вреди, причинени на моторни превозни средства (обн. ДВ, бр. 25 от 24.03.2006 г.);

** Като документи на производител освен фирмения софтуер/документи се приема и специализиран софтуер / документи с данни за нормовремена за ремонт и техническо обслужване - AUTODATA, BOSCH ES[tronic] и др.

Дата: 27.04.2020г.

ДЕКЛАРАТОР: Игнат Доне

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

Име и фамилия: Игнат Доне

Забележка: По преценка на кандидата настоящата декларация може да се подаде за всяка марка или тип автомобил.

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

**ЗАЛИЧЕНА ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

КАРИМИ ЕООД

СПИСЪК
на доставчиците на резервни части

- Интер Карс България ЕООД
- Тех-ко авточасти
- Косер АД
- ЕТ ГАЛДИ – Галин Димитров
- ЕТ КАРБОН-Александър Атанасов
- НЕЛАС ООД
- Скорпион 3 ООД
- Елит кар ООД
- ЕТ Богослав Янков – Младен Младенов
- МИТ ЕООД
- ИЖИ ООД
- СФК Трак ООД
- НИС-1 ООД
- ИТТ България ООД
- Асса Маркет ООД

27.04.2020 г.
Шумен

Упр.

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

Гнат Донеv

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

**ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД**

CHARACTERISTICS*

Test	Unit	Test method	Result
Viscosity grade	-	SAE J300	5W-30
Kinematic viscosity at 40°C	mm ² /s	ASTM D445	69
Kinematic viscosity at 100°C	mm ² /s	ASTM D445	12
Flashpoint	°C	ASTM D92	233
Pour point	°C	ASTM D97	-36
Viscosity Index	-	ASTM D2270	171
TBN	mgKOH/g	ASTM D2896	7

* The characteristics given above are obtained with a standard tolerance threshold during production and may not be considered specifications.

RECOMMENDATIONS FOR USE

Before using the product, the vehicle's maintenance guide should be checked. Oil changes should be carried out in accordance with the manufacturer's recommendations.

The product should not be stored at temperatures over 60°C. It should be kept away from sunlight, intense cold and extreme temperature fluctuations.

If possible, the packaging should not be exposed to the elements. Otherwise, the drums should be laid horizontally in order to avoid any contamination from water and to prevent the product's label from rubbing off.

HEALTH, SAFETY AND THE ENVIRONMENT

Based on the toxicological information available, this product should not cause any adverse health effects, provided it is used for its intended purpose and in accordance with the recommendations laid out in the Safety Data Sheet. This can be obtained on request from your local reseller and is available for consultation at www.quickfds.fr.

This product should not be used for any purposes other than the ones for which it is intended.

When disposing of the product after use, please protect the environment and comply with local regulations.

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

TOTAL LUBRIFIANTS – Immeuble Spazio
562, avenue du Parc de l'Île
92029 Nanterre cedex
France

TOTAL QUARTZ INEO MC3 5W-30
Last update of this datasheet: 10/2015



Some variations can be expected under normal production conditions, but these should not affect the product's expected performance irrespective of the site. The information contained in this document is subject to change without notice. Our products can be viewed on our website at www.quickfds.fr.

MAN Truck & Bus AG



MAN Truck & Bus AG, Postfach 44 02 58 90207 Nürnberg

Total

Telefon	Telefax	Abkürzung	E-Mail	Nürnberg
0911 420-2713	0911 420-1928	EPTAO, Dawidczak	Andrea.Dawidczak@man.eu	12.10.2015

Prolongation of approval for: super high performance diesel engine oil
works standard M 3477
M.3271-1

Start of approval: 23.09.2008
End of approval: 22.09.2018
Validity: worldwide

Dear Sir/Madam,

We are pleased to inform you that the following service product with the designation:

Total Rubia TIR 8900 10W-40
SAE 10W-40

has been prolonged for MAN commercial vehicles under MAN approval number TUC 6555/08

This prolongation is only available for the unchanged formulation and in combination with the original approval letter. The approval will automatically expire at the point of time indicated above unless a prolongation has been applied for in good time by the maker or supplier.

Yours faithfully,
MAN Truck & Bus AG

This letter was created electronically without signature
Andrea Dawidczak

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Rupert Stadler
Vorstand: Joachim Drees (Vorsitzender), Jan-Hendrik Larenz,
Bernd Meierhofer, Dr. Carsten Intra, Jochen Schumm,
Ulf Beckenhagen, Heinz-Jürgen Löw

Sitz der Gesellschaft: München
Commerzbank Aktiengesellschaft, Dachau BLZ 700 400 41 Konto 1450600
IBAN: DE33 7004 0041 0145 0800 00 BIC: COMBADE3333
Sparkassen München BLZ 701 600 00 Konto 89104400
IBAN: DE35 7015 0000 0099 1044 00 BIC: SSKMDE33

Registergericht: Amtsgericht München HRB 16 983 | USt-IdNr. DE811125281

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

MAN Truck & Bus AG
Postfach 44 02 58 90207 Nürnberg
Vogelwehlerstraße 33 90441 Nürnberg
Telefon +49 911 420-0 oder -Durchwahl
Telefax +49 911 420 448522

Wagenladungen: Nbg.-Rbf.
Lkw-Sendungen: Nbg.-Vogelwehlerstr. 33

www.man-truck.com

Ein Unternehmen

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД



Dane produktu

Vecton 15W-40

Zaawansowany olej silnikowy

Opis

Nowy Castrol Vecton 15W-40 to zaawansowany olej z unikalną technologią System5™, który do 40% przekracza wymagania norm jakościowych.*

Zastosowanie

Castrol Vecton 15W-40 jest przeznaczony do europejskich i amerykańskich pojazdów drogowych, także do zastosowań off-road.

Zalety i korzyści

Castrol Vecton 15W-40 z unikalną technologią System5™ potrafi się dostosować się do zmiennych warunków pracy silnika w pięciu kluczowych obszarach: zużycie paliwa, zużycia oleju, okresów między wymianami, wydłużenia żywotności i mocy. Poza tym:

- » Zapewnia znakomitą ochronę
- » Zmniejsza zapasy magazynowe – nawet mieszana flota może jeździć na jednym oleju.

*W niezależnych testach laboratoryjnych Castrol Vecton przewyższył wymagania API i ACEA, w testach stabilności lepkości, ilości generowanych osadów na tłokach, rozpraszania sadzy, a także testów ochrony przeciwzużyciowej i odporności na korozję. Więcej informacji na stronie www.castrolvecton.com

Typowa charakterystyka

Nazwa	Metoda	Jednostka	Vecton 15W-40
Gęstość w 15°C	ASTM D4052	g/ml	0.885
Lepkość kinematyczna w 100°C	ASTM D445	mm ² /s	14.4
Lepkość CCS -20°C	ASTM D5293	mPa.s (cP)	6500
Lepkość kinematyczny w 40°C	ASTM D445	mm ² /s	106.4
Indeks lepkości	ASTM D2270	-	139
Popiół siarczanowy	ASTM D874	% wt	1.36
Całkowita liczba zasadowa TBN	ASTM D2696	mg KOH/g	10.5
Temperatura płynięcia	ASTM D97	°C	-42
Temperatura zapłonu PMCC	ASTM D93	°C	224

Strona: 1/2

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

Specyfikacje i dopuszczenia

ACEA E7
API CI-4
DHD-1
CAT ECF-2
Cummins CES 20.076, 20.077, 20.078
Mack EO-M Plus, EO-N
MAN M 3275-1
MB-Approval 228.3
RVI RLD-2
Volvo VDS 3

Przechowywanie i magazynowanie

Wszelkie opakowania powinny być przechowywane w zadoszonych pomieszczeniach. Jeżeli opakowania przechowuje się na otwartej przestrzeni, gdzie mogą być narażone na opady atmosferyczne, należy je ustawić w pozycji poziomej, tak aby uniemożliwić dostęp wody oraz zapobiec zniszczeniu oznakowania opakowań. Produkty nie mogą być przechowywane w temperaturze wyższej niż 60°C, ani też narażone na działanie promieni słonecznych lub bardzo niskich temperatur.

Vacton 15W-40
21 Apr 2016
Castrol i związane z nimi znaki, o' znakami towarowymi Castrol Limited, ui s' wykorzystywane na podstawie licencji.

Prawne wyłączenie Karta produktu i informacje w niej zawarte sa aklušne w momencie jej tworzenia i wydruku. Jednakza , nie dajomy gwarancji za prezentowane wyrazenia lub zasugerowane zwroty , sa dokladne, precyzyjne i kompletno. Dane zawarte sa oparte na testach wykonanych w warunkach laboratoryjnych i nalezy je traktowac jako wskazowke i ogolna informacja. Uzytkownikom radzimy upewnic sie ze korzystaja z najnowszej wersji karty danych. Uzytkownicy sa odpowiedzialni za bezpieczno uzycie produktu , zgodnie z zastosowaniem i odpowiednim doborom , stosujac sie do wszystkich odpowiednich regulacji i wymagan prawnych. Karta bezpieczenstwa produktu SDS jest dostepna dla wszystkich produktow i powinna byc wykorzystana dla odpowiedniego skladowania, bezpiecznego zastosowania, oraz usuwania , utylizacji produktu. BP , jej filie oraz podmioty wspoldroczajaco nie ponosza odpowiedzialnosci za jakiegokolwiek szkody , zniszczenia i urazy bedace rezultatem nieodpowiedniego uzycia produktu , za jakiegokolwiek ewentualnie powstale w wyniku zastosowania niezgodnie z rekomendacja produktu oraz za zagrozenia wlasowe dla natury i srodowiska . Wszelkie produkty , serwis , obsluga i informacje sa dostarczane zgodnie z standardowymi warunkami sprzedazy. Jest wymagane sa dostatkowe informacja nalezy sie skontaktowac z lokalnym przedstawicielem sprzedazy.

BP Europa SE, Oddzial w Polsce, Skrytka pocztowa nr 128, 00-981 Warszawa, Poland
Tel: +48 22 3077777
www.castrol.pl

Strona: 2/2

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД



GARDENING AND FORESTRY



ORLEN OIL TRAWOL 30

Quality class: API : SG/CD
Viscosity grad: SAE 30 – one season, summer oil

GENERAL FEATURES:

High quality, one season, mineral oil intended for four-stroke farming machine engines. The oil quality is guaranteed by especially selected manufacturing process based on highly refined mineral oil bases and high quality enriching additives.

ORLEN OIL Trawol 30 provides perfect properties:

- permanent lubricating film in high thermal and mechanical loads,
- efficiency due to low vapour losses,
- very good resistance to oxidation which protects formation of "black sludge",
- corrosion protection,
- prevented formation of high temperature deposits,
- fully mixable with other oils of the same viscosity grade and quality class.

APPLICATION:

ORLEN OIL Trawol 30 is a high quality engine oil recommended for:

- mowers,
- soil millers,
- ploughs,
- other garden equipment with four-stroke petrol engines with or without a catalyst.

ORLEN OIL Sp. z o.o.
ul. Opolska 114, 31-323 Kraków,
tel. +48 12 665 55 00,
fax +48 12 665 55 01,
e-mail: centrala@orlenoil.pl
infolinia: 8 801 202 103

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД



GARDENING AND FORESTRY

Physical and chemical properties:

PARAMETERS	UNIT	TYPICAL VALUES
SAE viscosity grade	-	30
kinematic viscosity at 100°C	mm ² /s	9.5
viscosity index	-	112
flow temperature	°C	-28
ignition temperature	°C	230
base value TBN	mg KOH/g	0.6
sulphate ash	%	0.6
water content	% (v/v)	no content

NOTE:
Physicochemical parameters listed in the table are typical values. Real values are stated in quality control certificates attached to each product lot.

ORLEN OIL Sp. z o.o.
ul. Opolska 114, 31-323 Kraków,
tel. +48 12 665 95 00,
fax +48 12 665 95 01,
e-mail: centrala@orlenoil.pl
infolinia: 0 801 102 103

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД



Дане продукта

Castrol Brake Fluid DOT 4

Пłyn hamulcowy i do układów hydraulicznych

Opis

Castrol Brake Fluid DOT4 jest syntetycznym płynem hamulcowym z wysoką temperaturą wrzenia. Dedykowany do systemów wymagających poziomu jakości określonego za pomocą norm SAE J1703, SAE J1704, FMVSS 116 DOT 4, ISO 4925 oraz K 2233. Castrol Brake Fluid DOT4 jest przeznaczony do stosowania we wszystkich układach hamulcowych zwłaszcza tych, które są narażone na ekstremalne warunki.

Zastosowanie

Produkt ten został opracowany w oparciu o mieszankę eteru glikolu polialkylinowego i estru boranu wraz z innymi wysokiej jakości dodatkami i inhibitorami, które dają najwyższy poziom ochrony systemu hamulcowego przed skutkami korozji i wysoką temperaturą. Preparat został opracowany tak, aby temperatura powstawania korków parowych była wyższa niż w konwencjonalnym płynie hamulcowym. Castrol Brake Fluid DOT4 jest w pełni kompatybilny z innymi płynami spełniającymi FMVSS 116 DOT3 i DOT4 jednak, w celu utrzymania najwyższej jakości należy unikać mieszania z innymi produktami. Wszystkie płyny hamulcowe obniżają swoje właściwości podczas użytkowania i kontaktu z wilgotnym stoczarniem. Zaleca się aby wymieniać płyn hamulcowy zgodnie z zaleceniem producentów samochodów. W przypadku braku takiego zalecenia płyn należy wymieniać co 2 lata. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć kontaktu płynu z lakierem, ponieważ może to mieć szkodliwy wpływ na trwałość i wygląd powłoki lakierniczej. W przypadku rozlania przepłukać miejsce z wodą. Nie wycierać!

Warunki zastosowania

Castrol Brake Fluid DOT4 nie powinien być stosowany w układach wymagających płynów hydraulicznych opartych o mineralną bazę (Citroen z zaleceniem Castrol LHM Plus czy Rolls Royce z zaleceniem Castrol CHSMO Plus).

Strona: 1/2

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

ЗАЛИЧЕНА
ИНФОРМАЦИЯ НА
ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

Метода тестова	Единица	Вартоść
SAE 90		
Гęstość 15° C	ASTM D1298	Kg/m ³ 897
Лепкоść kinematyczna 100 °C	ASTM D445	mm ² /s 17
Temperatura płynięcia	ASTM D97	°C -24
Temperatura zapłonu (PMCC)	ASTM D93	°C 184
Zawartość fosforu	ICP	% masy 0.11

Powyższe wyniki uzyskano z normalnymi tolerancjami procesu produkcyjnego, przez co szczególne charakterystyki może od powyższych danych technicznych odejść.

Karta Produktu oraz informacje w niej zawarte są aktualne w momencie jej tworzenia. Użytkownik inni obowiązek uważnie dobrać produkty i używać ich w sposób bezpieczny, w zakresie zalecanym w danych technicznych, przystosując je do swoich warunków pracy i przebiegu. Żadna odpowiedzialność za bezpieczeństwo w tej publikacji nie może być traktowana jako (dana wprost lub za pośrednictwem) zezwolenia, karta cen czy też autoryzacja wprowadzania jakichkolwiek innowacji patentowych bez ważnej licencji.

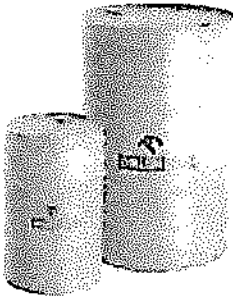
Przedawca nie odpowiada za żadne straty ani uszkodzenia wynikające z wymienionych w danych technicznych zaproszeń związanych z produktami natowymi (pod warunkiem, że niniejsze zezwolenie się nie koliduje z jakimikolwiek ustawowymi przepisami dotyczącymi Kupującego odnośnie tej grupy produktów).

Castrol Polska Sp. z o.o.
ul. Chłodna 51
00-887 Warszawa
Informacje techniczne tel. 022 562 65 00

ЗАЛИЧЕНА ИНФОРМАЦИЯ НА ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД



HYDRAULIC OILS



HYDROL L-HV 46

Quality class: Quality class according to ISO 11158 - H
Viscosity grad: ISO VG: 46

GENERAL FEATURES:

Hydrol L-HV hydraulic oils are manufactured basing on high quality base oils and a set of enriching additives. They are featured by high level of antiwear properties and additionally improved temperature depending viscosity grades compared to L-HM hydraulic oils. It provides: - extended life time, - reduction of wear of hydraulic pumps elements, - work at wide range of temperatures with perfect viscosity preserved (high viscosity grade; WL > 140).

APPLICATION:

Hydrol L-HV hydraulic oils are intended for high loaded powering systems of high pressure piston pumps with constant and variable delivery and for sliding-vane pumps, where high antiwear oil properties are required and for precise systems of hydraulic control and hydraulic systems which require insignificant viscosity changes with temperature changes.

STANDARDS, APPROVALS. SPECIFICATION:

DIN 51524 part 3 HVLP

ISO 6743-4

Hydrol L-HV 32, 46, 100 - Eaton Vickers I-286 S

Hydrol L-HV 15, 32 - TATRA

Hydrol L-HV 46: Admission Lena Wilków - Vehicle RDPN-1800 type, version P

Hydrol L-HV 46: MISTA Sp. z o.o. - RD130, RD165C, RD165H, RD200, RD200H

ЗАЛИЧЕНА ИНФОРМАЦИЯ НА ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

ORLEN OIL Sp. z o.o.
ul. Opolska 114, 31-323 Kraków,
tel. 448 12 665 55 00,
fax +48 12 665 55 01,
e-mail: centrala@orlenoil.pl
infolinia: 0 801 102 103



HYDRAULIC OILS

Physical and chemical properties:

PARAMETERS	UNIT	TYPICAL VALUES
Kinematic viscosity at 40°C	mm ² /s	47.2
Viscosity index	-	145
Flow temperature	°C	-34
Ignition temperature	°C	210
Resistance to foaming - susceptibility to foaming: foam volume after 5 min. of blowing with air at 25°C, foam durability: foam volume after 10 min. standing still at 25°C standing still at 25°C	ml	20.0
Corrosiveness to copper 3 h/100°C, corrosion rate	reference sample	1a
Demulsifying properties - emulsion and water separation time to achieve: - 40 - 43 ml oil - 37 - 40 ml of water - 0 - 3 ml of emulsion at	min.	20
	°C	54
Ability to release air at 50°C	min.	6

NOTE:
Physicochemical parameters listed in
the table are typical values. Real
values are stated in quality control
certificates attached to each product
lot.

ЗАЛИЧЕНА ИНФОРМАЦИЯ НА ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

ORLEN OIL Sp. z o.o.
ul. Opolska 114, 31-323 Kraków,
tel. +48 12 663 55 00,
fax +48 12 663 55 01,
e-mail: centrala@orlenoil.pl
Infolinia: 0 801 102 103



Дане продукта

Castrol Brake Fluid DOT 4

Пłyn hamulcowy i do układów hydraulicznych

Opis

Castrol Brake Fluid DOT4 jest syntetycznym płynem hamulcowym z wysoką temperaturą wrzenia. Dedykowany do systemów wymagających poziomu jakości określonego za pomocą norm SAE J1703, SAE J1704, FMVSS 118 DOT 4, ISO 4925 oraz K 2233. Castrol Brake Fluid DOT4 jest przeznaczony do stosowania we wszystkich układach hamulcowych zwłaszcza tych, które są narażone na ekstremalne warunki.

Zastosowanie

Produkt ten został opracowany w oparciu o mieszaninę eteru glikoli poliałkalinowego i estru boranu wraz z innymi wysokiej jakości dodatkami i inhibitorami, które dają najwyższy poziom ochrony systemu hamulcowego przed skutkami korozji i wysoką temperaturą. Preparat został opracowany tak, aby temperatura powstawania korków parowych była wyższa niż w konwencjonalnym płynie hamulcowym. Castrol Brake Fluid DOT4 jest w pełni kompatybilny z innymi płynami spełniającymi FMVSS 118 DOT3 i DOT4 jednak, w celu utrzymania najwyższej jakości należy unikać mieszania z innymi produktami. Wszystkie płyny hamulcowe obniżają swoje właściwości podczas użytkowania i kontaktu z wilgotnym otoczeniem. Zaleca się aby wymienić płyn hamulcowy zgodnie z zaleceniem producentów samochodów. W przypadku braku takiego zalecenia płyn należy wymienić co 2 lata. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć kontaktu płynu z lakierem, ponieważ może to mieć szkodliwy wpływ na trwałość i wygląd powłoki lakierniczej. W przypadku rozlania przepłukać miejsce z wodą. Nie wycierać!

Warunki zastosowania

Castrol Brake Fluid DOT4 nie powinien być stosowany w układach wymagających płynów hydraulicznych opartych o mineralną bazę (Citroen z zaleceniem Castrol LHM Plus czy Rolls Royce z zaleceniem Castrol CHSMO Plus).

ЗАПИЧЕНА ИНФОРМАЦИЯ НА ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД

Typowa charakterystyka

Nazwa	Metoda	Jednostka	Castrol Brake Fluid DOT4
Wygląd	Ocena wzrokowa	-	Żółta, przejrzysta i klarowna ciecz
Gęstość w 20°C	IP 160	g/ml	1,07
Temperatura wrzenia (tzw suchego)	ASTM D1120	°C	250 minimum
Lepkość kinematyczna przy -40°C	IP 71	mm ² /s	1200
Temperatura wrzenia (tzw mokrego)	SAE J1703	°C	155 minimum
pH	SAE J1703	pH	7,3
Lepkość kinematyczna w 100°C	ASTM D445	mm ² /s	2,3

Specyfikacje i dopuszczenia

JASO JIS K2233
SAE J1703/J1704
1925 Class 4
FMVSS DOT 4

Przechowywanie i magazynowanie

Wszystkie opakowania powinny być przechowywane w zadanych pomieszczeniach. Jeżeli beczki przechowywane są na otwartej przestrzeni, gdzie mogą być narażone na opady atmosferyczne, należy je ustawić w pozycji poziomej, tak aby uniemożliwić dostęp wody oraz zapobiec zniszczeniu oznakowania beczek. Produkty nie mogą być przechowywane w temperaturze wyższej niż 60°C, ani też narażone na działanie promieni słonecznych lub bardzo niskich temperatur.

Castrol Brake Fluid DOT 4
19 Jul 2011

Castrol, i związane z nimi znaki, są znakami towarowymi Castrol Limited, ul. są wykorzystywane na podstawie licencji.

Przytoczone wyłączenie Karta produktu i informacje w niej zawarte są aktualne w momencie jej tworzenia i wydruku. Jednakże, nie dajemy gwarancji że prezentowane wyrażenia lub zwięzłe zwroty, są dokładne, precyzyjne i kompletne. Dane zawarte są oparte na testach wykonanych w warunkach laboratoryjnych i należy je traktować jako wskazówkę i ogólną informację. Użytkownikom radzimy upewnić się że korzystają z najnowszej wersji karty danych. Użytkownicy są odpowiedzialni za bezpieczne użycie produktu, zgodnie z zastosowaniem i odpowiednim doborem, stosując się do wszystkich odpowiednich regulacji i wymagań prawnych. Karta bezpieczeństwa produktu SDS jest dostępna dla wszystkich produktów i powinna być wykorzystana dla odpowiedniego składowania, bezpiecznego zastosowania, oraz usuwania, utylizacji produktu. BP, jej filia oraz podmioty współpracujące nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, zniszczenia i urozy będące rezultatem nieodpowiedniego użycia produktu, za jakiegokolwiek swarte powstało w wyniku zastosowania niezgodnie z rekomendacją produktu oraz za zagrożenia własowe dla natury i środowiska. Wszystkie produkty, serwis, obsługa i informacje są dostarczane zgodnie z standardowymi warunkami sprzedaży. Jeśli wymagane są dodatkowe informacje należy się skontaktować z lokalnym przedstawicielem sprzedaży.

BP Europa SE, Oddział w Polsce, Skrytka pocztowa nr 126, 00-981 Warszawa, Poland.
Tel: +48 22 3077777
www.castrol.pl

Strona: 2/2

ЗАЛИЧЕНА ИНФОРМАЦИЯ НА ОСНОВАНИЕ ЗЗЛД